

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	MASSEY FERGUSON	595 - 8RW	CH 4261 22
Constructeur	MASSEY-FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)		
Identification	"595 8RW" sur la plaquette du constructeur "595 8RW." devant le No du châssis (n'apparaît pas sur la plaquette)		
Plaquette constr.	à droite, latéralement, sur le tableau de bord		
N° du châssis	à droite, à l'avant, en haut, sur le longeron		
Ident du moteur	"318" à gauche, à l'arrière, latéralement, sur le bloc-moteur		
Importateur princ.	SERVICE COMPANY LTD., Landmaschinen, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf		
Vehicule homologué	595 8RWE30114	Signes fixes dans code du type	595 8RW.

<b>Chassis</b>	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____
Direction	hydrostatique avec assistance hydraulique _____
Transmission	mécanique non-synchronisée _____ *)
Nombre de vitesses	2x3x2 = 12 _____ Entraînement toutes roues **)
Frein de service	hydraulique, à disques dans bain d'huile, sur les roues AR, 2 pédales avec verrouillage _____
Frein auxiliaire	mécanique, à disques dans bain d'huile, sur roues AR _____
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur _____
Ralentisseur	- _____
Contrôle 2 circ.	- _____

<b>Moteur</b>			
Marque	PERKINS _____	Type	318 _____
Construction	en ligne _____	Temps	4 _____
Carburant	D _____	Position	avant _____
Refroidiss.	eau _____	Nombre cylindr.	4 _____
Alésage	114,3 _____	Course	127 _____
Cylindrée	5210 _____	CV-impôt	26,53 _____
Puissance en CV	88 DIN _____	à V/min	2000 _____
Bruit	82 _____ dB/A	à V/min	2000 _____
Silencieux	1 = 605 x 210 x 120 mm _____		
Mesure des gaz	Bacharach = 3 _____		
Déparasitage	- _____		

<b>Carrosserie</b>	tracteur avec cabine de sécurité _____		
Nombre de portes	1 _____	Indic. vit.	- _____
Ceintures sécurité	- _____	Retroviseur	2/de chaque côté _____
Cala	1/ 395x300x180 mm _____	Attelage	AR = broche _____
Antivol	- _____		
Nombre de places	t 1 _____	av _____	centre _____ ar _____
<b>Dimensions</b>	int.	ext.	
Longueur	_____	4270 _____	Empattements 2610 _____ /
Largeur §)	(2040-2840) _____	2040 _____	
Hauteur	_____	2830 _____	Voie av 1660 _____ ar 1520 _____
Porte à faux	lat. _____	- _____	Voies av 1580 _____ - 1880 _____
	av _____	620 _____	ar 1520 _____ - 2430 _____
	ar _____	1040 _____	Braquage g 11000 _____ d 11000 _____

<b>Poids</b>	avant _____	arrière _____	total _____
Poids à vide	1770 _____	2780 _____	4550 _____
Charge utile	_____	_____	- _____
Poids total	_____	_____	_____
Garantie fabr.	_____ 8100 _____		
Dimens. pneus	12,4/11-28 _____	16,9 - 38 _____	(Variantes _____
Pty / bar	6 / 1,7 _____	8 / 1,7 _____	voir _____
Charge pour V max	2500 _____	5040 _____	remarques) _____
	30 _____	30 _____	

Garantie poids remorqueable avec frein	_____
Garantie poids remorqueable sans frein	_____
Garantie poids de l'ensemble	_____
Poids remorqueable testé	_____
Vitesse maximale selon le constructeur	25 _____ km/h
Vitesse maximale testée	25 _____ km/h

à 2000 t/min au moteur resp. 640/1000 t/min à la prise de force

Distance volant - vers l'avant du véhicule \_\_\_\_\_

Equipement +)  
 Feux de route CR (E)  
 Feux de croisement CR (E)  
 Feux de position A (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar 2+2 = I (E) §)  
 Feux de gabarit av §) ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément. \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace 1/ falsi RWWS/sans lave-glace  
 Avertisseurs SEIMA SWF 10 CH 5 1201 04

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Tracteur  
 Marque et type MASSEY FERGUSON 595-8RW  
 Homologation N° CH 4261 22  
 Carrosserie tracteur avec cabine de sécurité  
 Places total 1 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 4550 Carburant D  
 Charge utile - CV-impôt 26,53  
 Poids total - Cylindrée 5210

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Transmission : boîte Multipower à 2 paliers + boîte non-synchronisée à 3 vitesses + boîte complémentaire à 2 vitesses; pour assurer le véhicule dans une pente (article 20, al. 4, OCE), introduire le plus petit rapport opposé à la direction de roulement. Une inscription correspondante est apposée par l'importateur sur le tableau de bord et notée dans le manuel de service.
- \*\*) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant étant déclenchables; blocage du différentiel arrière.
- +) Feux : la hauteur des feux de position, des feux rouges et des clignoteurs est admise pour raisons techniques.
- §) A noter dans le permis de circulation:
  - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
  - lorsque la largeur hors tout dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés; les catadioptres doivent être montés à maximum 400 mm du bord du véhicule;
  - ne doit pas dépasser une largeur de 2500 mm sur la voie publique.

Tracteur

MASSEY - FERGUSON

5 9 5 - 8 R W

CH 4261 22

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 15.07.77 à Dübendorf - Br

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : V-max., M2S, iA 16,52 = 86 dB/A

à proximité de l'échappement: 98,5 dB/A à 2225 t/min

Mesures de la fumée : BOSCH-noircissement 4,00 (1000 t/min)  
Bacharach 4,0